

Laikina versija

TEISINGUMO TEISMO (ketvirtoji kolegija) SPRENDIMAS

2023 m. gegužės 4 d.(*)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 135 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos c punktas – 135 straipsnio 1 dalies 1 punkte numatyto neapmokestinimo išimtys – Stacionariai įrengti įrenginiai ir mašinų nuoma žemės ūkio pastato nuomos atveju“

Byloje C-516/21

dėl *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas, Vokietija) 2021 m. gegužės 26 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2021 m. rugpjūčio 20 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Finanzamt X

prieš

Y

TEISINGUMO TEISMAS (ketvirtoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. Lycourgos, teisėjai L. S. Rossi, J.-C. Bonichot, S. Rodin ir O. Spineanu-Matei (pranešėja),

generalinis advokatas G. Pitruzzella,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį,

išnagrinąjusių pastabas, pateiktas:

- Vokietijos vyriausybės, atstovaujamos J. Möller ir A. Hoesch,
- Europos Komisijos, atstovaujamos R. Pethke ir V. Uher,

susipažinęs su 2022 m. gruodžio 8 d. posėdyje pateikta generalinio advokato išvada,

priima šį

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006, p. 1; toliau – PVM direktyva) 135 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos c punkto išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *Finanzamt X* (X mokesčių inspekcija, Vokietija; toliau – mokesčių administratorius) ir Y ginčą dėl įrenginių ir mašinų suteikimo naudotis nuomojant žemės

Ar kio pastatų sandorio apmokestinimo pridėtinis vertės mokestis (PVM).

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

PVM direktyva

3 PVM direktyvos IX antraštinėje dalyje yra 3 skyrius „Kita PVM neapmokestinama veikla“, kuriame yra 135 straipsnis; šis straipsnis suformuluotas taip:

„Sandoriai, kurių valstybės narės neapmokestina PVM:

<...>

l) nekilnojamojo turto lizingas [Ar kio nuoma] ar nuoma.

2. 1 dalies I punkte numatyta išimtis netaikoma:

<...>

b) transporto priemonių stovėjimui skirtų patalpų ir aikštelių nuomai;

c) stacionariai įrengtų įrenginių ir mašinų nuomai;

<...>

Valstybės narės gali numatyti kitus neapmokestinamus sandorius, kuriems taikomas 1 dalies I punktas.“

Įgyvendinimo reglamentas Nr. 282/2011

4 2011 m. kovo 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2011, kuriuo nustatomos Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinio vertės mokesčio bendros sistemos įgyvendinimo priemonės (OL L 77, 2011, p. 1), iš dalies pakeisto 2013 m. spalio 7 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1042/2013 (OL L 284, 2013, p. 1) (toliau – įgyvendinimo reglamentas Nr. 282/2011), 13b straipsnio d punkte numatyta:

„Taikant [PVM direktyvą] „nekilnojamasis turtas“ yra:

<...>

d) bet kuris daiktas, įrenginys ar mašina, stacionariai sumontuoti pastate ar konstrukcijoje, kuri negalima perkelti į kitą vietą nesugriovus ar nepakeitus pastato ar konstrukcijos.“

5 Pagal Reglamento Nr. 1042/2013 3 straipsnio trečią pastraipą įgyvendinimo reglamento Nr. 282/2011 13b straipsnis pradėtas taikyti 2017 m. sausio 1 d.

Vokietijos teisė

6 Pagrindinėje byloje taikytinos redakcijos 2005 m. vasario 21 d. *Umsatzsteuergesetz* (Apyvartos mokestis įstatymas, *BGBI.* 2005 I, p. 386) 4 straipsnio 12 punkto pirmame sakinyje numatyta:

„Atleidžiami nuo mokesčio šie 1 straipsnio 1 dalies 1 punkte numatyti sandoriai:

<...>

12. a. nekilnojamojo turto nuoma ir ūkio nuoma. <...>“

7 Pagrindinėje byloje taikytinos redakcijos Apyvartos mokesčio įstatymo 4 straipsnio 12 punkto antrame sakinyje patikslinta, kad „atleidimas nuo mokesčio netaikomas <...> bet kokių mašinų ir kitų ūkinių, kurie yra eksploatuojamų patalpų dalis (eksploatavimo ūkiniai), nuomai ir ūkio nuomai, net jeigu jie sudaro esminius pastato elementus.“

Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas

8 2010–2014 m. Y buvo išnuomojęs kalakutų auginimo pastatą su stacionariais ūkiais ūkiniais ir mašinomis. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo teigimu, šie ūkiniai ir mašinos, skaitant, be kita ko, pramoninių spiralinių konvejerių, taip pat šildymo, vėdinimo ir apšvietimo sistemų, palaikančių temperatūrą ir apšvietimą, pritaikytus šių kalakutų auginimo stadijai, buvo skirti kalakutams šerti ir būtinoms auginimo sąlygoms užtikrinti, kad jie pasiektų skerdimo brandą. Šie ūkiniai ir mašinos buvo specialiai pritaikyti pastato, kaip tokių naminių paukščių auginimo patalpos, naudojimui.

9 Pagal ūkio nuomos sutarties sąlygas Y gaudavo vieną atlygą už gyvulių auginimo pastato ir ūkinių bei mašinų suteikimo naudotis paslaugas. Y manė, kad visa jo teikiama ūkio nuomos paslauga buvo neapmokestinama PVM.

10 Vis dėlto mokesčių administratorius nusprendė, kad nagrinėjamų ūkinių ir mašinų nuoma nebuvo neapmokestinama PVM ir kad sutartas vienas nuomos mokestis, kurio 20 % sudaro mokestis už mašinų ir ūkinių nuomą, turėtų būti apmokestinamas PVM. Šis administratorius pateikė pranešimus apie mokėtinus mokesčius už ginjamus metus.

11 *Finanzgericht* (Finansų teismas, Vokietija), remdamasis tiek Teisingumo Teismo, tiek *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas, Vokietija) jurisprudencija, patenkino Y pareikštą ieškinį dėl šių pranešimų ir nusprendė, kad nagrinėjama ūkio nuomos paslauga turi būti visiškai atleista nuo mokesčio. Iš tiesų, šio teismo teigimu, ūkinių ir mašinų suteikimas naudotis yra papildoma paslauga, susijusi su gyvuliams auginti skirtu pastato suteikimu naudotis, ir turėjo būti neapmokestinamas tuo pačiu pagrindu.

12 Mokesčių administratorius pateikė kasacinį skundą dėl šio sprendimo *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas), prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiame teismui.

13 Šiam teismui kyla klausimas dėl PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto aiškinimo.

14 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, pirma, remdamasis 2018 m. gruodžio 19 d. Sprendimu *Mailat* (C-17/18, EU:C:2018:1038), nurodo, kad pramoniniai spiraliniai konvejeriai, šildymo ir vėdinimo, taip pat apšvietimo ūkiniai nuoma neapmokestinama PVM pagal PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punktą. Tokį aiškinimą patvirtina gyvendinimo reglamento Nr. 282/2011 13b straipsnio d punktas ir Vokietijos civilinis teisės aktas, pagal kurį gyvuliams auginti skirtame pastate stacionariai ūkinti objektai yra pagrindiniai pastato, kurio dalis jie yra, elementai.

15 Antra, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad, nepaisant PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punkto ir 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto

teksto skirtum? ir neatsižvelgiant ? šios direktyvos kalbini? versij? skirtumus, ?kio nuoma ir nuoma aiškinant PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkt? turi b?ti vertinamos vienodai.

16 Tre?ia, prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas pažymi, kad iš 2021 m. kovo 4 d. Sprendimo *Frenetikexito* (C?581/19, EU:C:2021:167) matyti, kad tuo atveju, kai ekonomin? sandor? sudaro paslaug? visuma, reikia atsižvelgti ? visas aplinkybes, siekiant nustatyti, ar viena arba kelios paslaugos gali b?ti nuo jo atskirtos ir kiekviena iš j? paprastai turi b?ti laikoma atskira ir savarankiška paslauga PVM taikymo tikslais, ar jos yra vienas paslaug? teikimas, kuris negali b?ti dirbtinai išskaidytas.

17 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas patikslina, kad *Finanzgericht* (Finans? teismas), remdamasis šiais jurisprudencijoje ?tvirtintais principais, nusprend?, kad nagrin?jamu atveju ?rengini? ir mašin?, specialiai pritaikyt? ir skirt? tik kalakut? auginimo pastatui eksploatuoti optimaliomis s?lygomis, suteikimas naudotis yra papildoma paslauga, palyginti su nekilnojamojo turto nuoma, kuri yra pagrindin? paslauga. Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo, kuris cituoja 2018 m. gruodžio 19 d. Sprendim? *Mailat* (C?17/18, EU:C:2018:1038), teigimu, toks vertinimas, d?l kurio galima manyti, kad teikiama paslauga yra viena paslauga, atitinka Teisingumo Teismo jurisprudencij?.

18 Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateikusio teismo teigimu, šiomis aplinkyb?mis galimi du PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto aiškinimo variantai.

19 Pagal pirm?j? aiškinim? Teisingumo Teismo suformuluoti vieno ekonominio paslaug? teikimo nustatymo principai leidžia neapmokestinėti PVM paslaug? teikimo, kuris iš esm?s tur?t? b?ti apmokestinamas šiuo mokes?iu pagal PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkt?, kai tai yra paslauga, papildanti neapmokestinam? paslaug?. Tok? aiškinim? patvirtina Teisingumo Teismo jurisprudencija, vis? pirma 1989 m. liepos 13 d. Sprendimas *Henriksen* (173/88, EU:C:1989:329, 17 ir 18 punktai), 2018 m. gruodžio 19 d. Sprendimas *Mailat* (C?17/18, EU:C:2018:1038), susij?s, be kita ko, su ?rangos perdavimu išnuomojant restoran?, ir 2018 m. sausio 18 d. Sprendimas *Stadion Amsterdam* (C?463/16, EU:C:2018:22), pagal kur? vienam paslaug? teikimui turi b?ti taikomas pagrindiniam paslaug? teikimo elementui nustatytas PVM tarifas.

20 Iš to matyti, kad PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktas taikomas tik tais atvejais, kai stacionariai ?rengt? ?rengini? ir mašin? suteikimas naudotis yra savarankiškas pastato ar žem?s sklypo suteikimo naudotis atžvilgiu.

21 Pagal antr?j? aiškinim? PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkte reikalaujama, kad b?t? išskaidyti atskiri ekonominiai sandoriai, PVM neapmokestinamas paslaugas pagal šios direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punkt? atskiriant nuo šiuo mokes?iu apmokestinam? paslaug? pagal min?tos direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkt?.

22 Tokį aiškinimą taip pat patvirtina Teisingumo Teismo jurisprudencija, visų pirma 2020 m. liepos 2 d. Sprendimas *Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (Patalpinimo duomenų centre paslauga)* (C-215/19, EU:C:2020:518, 43 punktas), pagal kurį nekilnojamojo turto nuomai taikomas atleidimas nuo mokesčių, grindžiamas vien nuomos pasyvaus pobūdžio pripažinimu, nebepateisinamas, jei ši nuoma susijusi su kita veikla, tam tikrais atvejais – komercine, ar su kitokios rūšies suteikimu naudotis, todėl nebegali būti laikoma pagrindine paslauga. Iš to galima būtų daryti išvadą, kad renginių ir mašin suteikimas naudotis, numatytas PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkte, vyksta ne pasyviai, o jam iš esmės būdingas šių mašin veikimo būklės palaikymas.

23 Būtent šiomis aplinkybėmis *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar prievolė mokėti PVM už stacionariai rengtą renginių ir mašin nuomą pagal PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies [pirmos pastraipos] c punktą apima:

- tik atskirą (savarankišką) tokių renginių ir mašin nuomą, ar taip pat
- tokių renginių ir mašin nuomą (tokio nuomos), kuri dėl to pačios šalies sudaryto pastato nuomos susitarimo yra neapmokestinama (kaip papildoma paslauga) pagal PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punktą?“

Dėl prejudicinio klausimo

24 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis netaikomas stacionariai rengtą renginių ir mašin nuomai, kai ši nuoma yra papildoma pagrindinės pastato nuomos pagal tokio nuomos sutartį, sudarytą tarp to pačios šalies ir neapmokestinamą pagal šios direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punktą, paslaugos atžvilgiu, ir kai šios paslaugos sudaro vieną ekonominę paslaugų teikimą.

25 PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkte nustatyta, kad stacionariai rengtą renginių ir mašin nuomai netaikoma neapmokestinimo PVM išimtis, numatyta šios direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punkte dėl nekilnojamojo turto nuomos ir tokio nuomos.

26 Šiuo klausimu iš sprendimo dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui nekyla abejonių dėl PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punkto taikymo tuo atveju, kai stacionariai rengtą renginių ir mašin nuoma yra nepriklausoma nuo bet kokio nekilnojamojo turto nuomos ar tokio nuomos sandorio.

27 Vis dėlto prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad pagrindinėje byloje tokie renginių ir mašin suteikimas naudotis yra papildoma paslauga pagrindinės paslaugos, kuri sudaro pastato suteikimas naudotis, atžvilgiu ir yra neatsiejamas nuo šios paslaugos, todėl šio objektų suteikimas naudotis yra viena paslauga PVM taikymo tikslais.

28 Iš Teisingumo Teismo jurisprudencijos matyti: kai sandor? sudaro jo sudedam?j? dali? ir veism? daugetas, reikia atsižvelgti ? visas aplinkybes, kuriomis aptariamas sandoris vyksta, siekiant nustatyti, ar jis PVM tikslais apima dvi ar daugiau atskir? paslaug?, ar vien? paslaug? (2021 m. kovo 25 d. Sprendimo *Q-GmbH (Ypatingos rizikos draudimas)*, C?907/19, EU:C:2021:237, 19 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

29 Nors kiekvienas sandoris PVM tikslais paprastai turi b?ti laikomas atskiru ir savarankišku, sandoris, kur? ekonominiu poži?riu sudaro tik viena paslauga, neturi b?ti dirbtinai išskaidomas, kad neb?t? pakeistas PVM sistemos veikimas. Viena paslauga egzistuoja tais atvejais, kai du ar daugiau element? arba veism?, kuriuos apmokestinamasis asmuo pateikia arba atlieka klientui, yra taip glaudžiai susij?, kad objektyviai sudaro vien? ekonomiškai neskaidom? paslaug?, kuri? išskaidyti b?t? dirbtina (šiuo klausimu žr. 2021 m. kovo 25 d. Sprendimo *Q-GmbH (Ypatingos rizikos draudimas)*, C?907/19, EU:C:2021:237, 20 punkt? ir jame nurodyt? jurisprudencij?).

30 Taip yra, be kita ko, tuomet, kai vienas ar keli elementai turi b?ti laikomi sudaran?iais pagrindin? paslaug?, ir, atvirkšt?iai, kiti elementai turi b?ti laikomi viena ar keliomis papildomomis paslaugomis, kurioms taikoma pagrindin?s paslaugos apmokestinimo tvarka. Konkrečiai kalbant, paslauga turi b?ti laikoma papildan?ia pagrindin? paslaug?, kai klientams ji yra ne tikslas savaime, o priemon? geriausiomis s?lygomis pasinaudoti pagrindine teik?jo paslauga (2021 m. kovo 25 d. Sprendimo *Q-GmbH (Ypatingos rizikos draudimas)*, C?907/19, EU:C:2021:237, 21 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

31 Teikiant toki? vien? ekonomin? paslaug?, papildomai paslaugai taikoma pagrindin?s paslaugos apmokestinimo tvarka PVM srityje (šiuo klausimu žr. 1999 m. vasario 25 d. Sprendimo *CPP*, C?349/96, EU:C:1999:93, 32 punkt? ir 2007 m. birželio 21 d. Sprendimo *Ludwig*, C?453/05, EU:C:2007:369, 20 punkt?).

32 Šiuo klausimu Teisingumo Teismas nusprend?, kad nekilnojamojo turto nuoma, patenkanti ? PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punkto taikymo srit?, ir su šia nuoma susijusios paslaugos gali b?ti viena nekilnojamojo turto nuomos paslauga PVM atžvilgiu (šiuo klausimu žr. 2012 m. rugs?jo 27 d. Sprendimo *Field Fisher Waterhouse*, C?392/11, EU:C:2012:597, 28 punkt?). Be to, 2018 m. gruodžio 19 d. Sprendime *Mailat* (C?17/18, EU:C:2018:1038, 39–41 punktai) Teisingumo Teismas nusprend?, kad PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punktas turi b?ti aiškinamas taip, kad nekilnojamojo turto, skirto restoranui eksploatuoti komerciniais tikslais, ir šiam eksploatavimui b?tin? ?rangos ir inventoriaus nuomos sutartis yra viena paslauga, kurioje nekilnojamojo turto nuoma yra pagrindin? paslauga.

33 Be to, aiškindamas 1977 m. geguž?s 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB d?l valstybi? nari? apyvartos mokesi? ?statym? derinimo – Bendra prid?tin?s vert?s mokes?io sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvi? k., 9 sk., 1 t., p. 23) nuostatas, kurios iš esm?s identiškios PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punkto ir 2 dalies pirmos pastraipos formuluotei, Teisingumo Teismas nusprend?, kad, atsižvelgiant ? tai, jog nekilnojamojo turto nuomos s?voka neišvengiamai apima turto, kuris yra pagrindinis šios nuomos objektas, nuom? ir viso turto, kuris yra šalutinis, nuom?, tai nereiškia, kad automobili? stov?jimo viet? nuomai netaikomas neapmokestinimas PVM, numatytas nekilnojamojo turto nuomai, nes ji buvo glaudžiai susijusi su tokio turto nuoma, tod?l abi nuomos sudar? vien? ekonomin? sandor? (šiuo klausimu žr. 1989 m. liepos 13 d. Sprendimo *Henriksen*, 173/88, EU:C:1989:329, 14–17 punktus).

34 Taigi, kaip savo išvados 39 punkte iš esmės pažymėjo generalinis advokatas, PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalis nėra nuostata, iš kurios, kaip teigia Vokietijos vyriausybė, išplaukia reikalavimas vieną ekonominį sandorą išskaidyti į atskiras paslaugas.

35 Žinoma, iš suformuotos jurisprudencijos matyti, kad sėvokos, vartojamos PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalyje numatytiems neapmokestinimo atvejams apibrėžti, turi būti aiškinamos siaurai, nes šios išimtys yra bendrojo principo, pagal kurį PVM apmokestinamas kiekvienas apmokestinamojo asmens prekių tiekimas ir paslaugų teikimas už atlygą, išimtys (2018 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Mailat*, C-17/18, EU:C:2018:1038, 37 punktą ir jame nurodyta jurisprudenciją). Taigi tokios nuostatos, kuria nukrypstama nuo PVM taikymo, išimtys, dėl kurių jose numatyti sandoriai apmokestinami, o tai yra pagrindinis taisyklė, kuria grindžiama ši direktyva, turi būti aiškinamos plačiai (2021 m. gruodžio 1 d. Nutarties *Pils-^{tas} zemes dienests*, C-598/20, nepaskelbta Rink., EU:C:2021:971, 29 punktą ir jame nurodyta jurisprudenciją).

36 Vis dėlto šie principai neklaido taikyti jurisprudencijos, pagal kurią skirtingoms paslaugoms, sudarančioms vieną ekonominę paslaugą teikimą, taikoma ta pati PVM sistema. Iš tiesų Teisingumo Teismas nusprendė, kad valstybės narėms suteikta galimybė vieno paslaugų teikimo elementams taikyti skirtingus PVM tarifus dirbtinai suskaidyti šį teikimą ir sukelti grėsmę, kad PVM sistemos veikimas bus pakeistas (šiuo klausimu žr. 2018 m. sausio 18 d. Sprendimo *Stadion Amsterdam*, C-463/16, EU:C:2018:22, 26 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją).

37 Šiuo atveju pagrindinė byla susijusi su gyvulių auginimo pastato ir šiame pastate stacionariai įrengtos ir specialiai šiam auginimui pritaikytos įrangos nuoma, nes tokio nuomos sutartis buvo sudaryta tarp tų pačių šalių ir numatant vieną atlygą. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar, kaip jis, atrodo, siūlo, šios paslaugos sudaro vieną ekonominę paslaugą teikimą.

38 Jeigu taip yra, iš šio sprendimo 31–33 punktuose minėtos jurisprudencijos matyti, kad, esant vienam ekonominiam paslaugų teikimui, kurį sudaro pagal PVM direktyvos 135 straipsnio 1 dalies 1 punktą PVM neapmokestinama pagrindinė paslauga, kurią sudaro nekilnojamojo turto nuoma ir tokio nuoma, ir nuo pagrindinės paslaugos neatskirinama papildoma paslauga, kuriai iš esmės netaikomas šis neapmokestinimas pagal šios direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos c punktą, papildomai paslaugai taikoma pagrindinės paslaugos apmokestinimo tvarka. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas taip pat turi nustatyti tokį vieną ekonominę paslaugą teikimą sudarančią paslaugą pagrindinę ar papildomą pobūdį.

39 Atsižvelgiant į visa tai, kas išdėstyta, į pateiktą klausimą reikia atsakyti: PVM direktyvos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis netaikomas stacionariai įrengtą įranginį ir mašinų nuomai, kai ši nuoma yra papildoma pagrindinės pastato nuomos pagal tokio nuomos sutartį, sudarytą tarp tų pačių šalių ir kuri yra neapmokestinama pagal šios direktyvos 135 straipsnio 1 dalies 1 punktą, paslaugos atžvilgiu ir kai šios paslaugos sudaro vieną ekonominę paslaugą teikimą.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

40 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (ketvirtoji kolegija) nusprendžia:

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 135 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktas

turi būti aiškinamas taip:

jis netaikomas stacionariai įrengtą įrenginį ir mašinų nuomai, kai ši nuoma yra papildoma pagrindinės pastato nuomos pagal tokio nuomos sutartį, sudarytą tarp tos pačios šalies ir kuri yra neapmokestinama pagal šios direktyvos 135 straipsnio 1 dalies I punktą, paslaugos atžvilgiu ir kai šios paslaugos sudaro vieną ekonominę paslaugų teikimą.

Parašai.

* Proceso kalba: vokiečių.